

Distr.: General 29 April 2015 Russian

Original: French

Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание экспертов по Правилам, прилагаемым к Европейскому соглашению о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ) (Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)

Двадцать седьмая сессия

Женева, 24–28 августа 2015 года Пункт 4 b) предварительной повестки дня Предложения о внесении поправок в Правила, прилагаемые к ВОПОГ:

Другие предложения

Подразделы 8.6.1.3 и 8.6.1.4 — Свидетельство о допущении — указания, касающиеся установки для закачивания инертного газа

Передано правительством Германии 1

Резюме

Существо предложения В свидетельстве о допущении танкеров с различны-

ми типами танков невозможно указать, имеется ли установка для закачивания инертного газа только для

некоторых танков.

Предлагаемое решение Добавить установку для закачивания инертного газа

в таблицу на стр. 3 свидетельства о допущении и временного свидетельства о допущении в подразде-

лах 8.6.1.3 и 8.6.1.4.

Справочные документы Нет.

¹ Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2015/16.





Введение

1. В свидетельстве о допущении согласно разделу 8.1.8 (Свидетельство о допущении) в сочетании с образцом, приведенным в подразделе 8.6.1.3, и согласно разделу 8.1.9 (Временное свидетельство о допущении) в сочетании с образцом, приведенным в подразделе 8.6.1.4, наличие установки для закачивания инертного газа подтверждается только на стр. 1. Однако установки для закачивания инертного газа могут быть рассчитаны лишь на определенные танки и не рассчитаны на другие. Если невозможно четко определить, какие танки действительно соединены с установкой для закачивания инертного газа, это может привести к юридически небезопасной ситуации.

Предложение

2. Изменить стр. 3 образцов, приведенных в подразделах 8.6.1.3 и 8.6.1.4, следующим образом:

Если не все грузовые танки су, вую конструкцию или если их струкция и оборудование долж	обор	удова	ние і	не явл	іяется	-		-				ако-
номер грузового танка	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
система охлаждения груза												
установка для закачивания инертного газа												
газоотводный трубопровод												

Сопутствующие поправки

3. Нет.

Осуществление

4. Никаких проблем не возникнет.

2/2